

Методологія наукових досліджень *Scientific research methodology*

Шановні колеги! У рубриці „Методологія наукових досліджень” редакція продовжує публікацію матеріалів, що пов’язані з найважливішими аспектами наукової і навчальної діяльності: організаційно-методичним забезпеченням наукових видань, загальними принципами статистичного, біометричного і математичного супроводження досліджень, а також оригінальними методичними підходами вітчизняних і зарубіжних морфологів.

DOI: <https://doi.org/10.26641/1997-9665.2017.1.67-79>

МЕДИЧНЕ ЦИТУВАННЯ: ПУТІВНИК NLM ДЛЯ АВТОРІВ, РЕДАКТОРІВ І ВИДАВЦІВ

К.Петріас (автор), Д.Вендлінг (редактор)

Джерело: Patrias K, author; Wendling D, editor. Citing Medicine: The NLM Style Guide for Authors, Editors, and Publishers [Internet]. 2nd edition. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2007-.

Bookshelf ID: NBK7282

Available from:

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK7256>

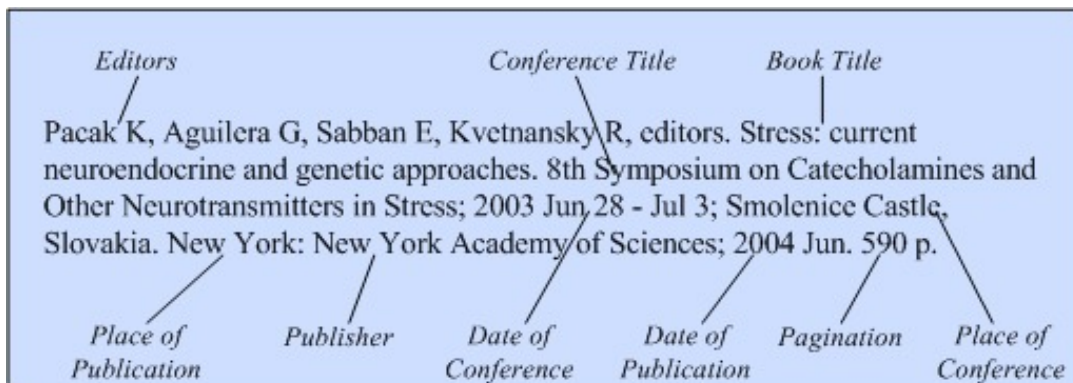
Розділ 3. Публікації матеріалів конференцій

(продовження розділу, опублікованого в попередніх випусках)

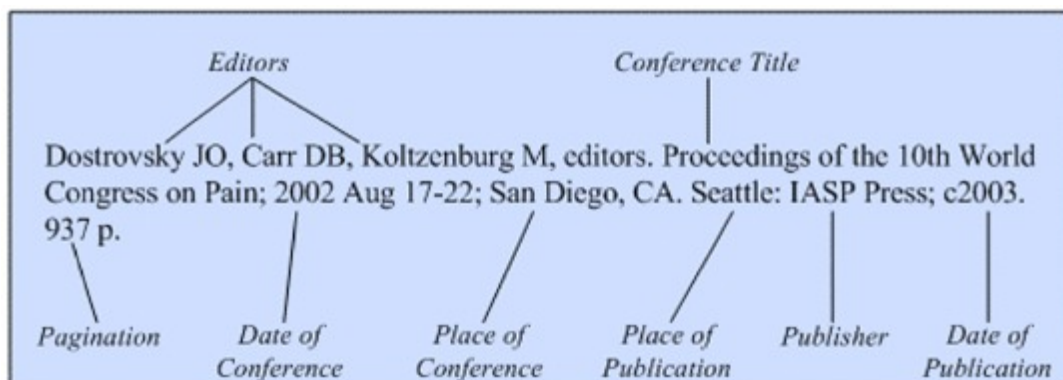
А. Зразок цитування та вступ до цитувань матеріалів конференцій

Загальний формат для посилання на матеріали конференцій, включаючи розділові знаки:

- з назвою збірника матеріалів, а також з назвою конференції:



- лише з назвою конференції:



Матеріали конференції представляють собою збірник доповідей, представлених на конференції, симпозиумі, конгресі чи іншій зустрічі. Вони мають багато спільних характеристик з книгами; головна відмінність в їх цитуванні лежить в їхніх назвах і в наданні інформації про дату і місяць конференції.

Матеріали конференції завжди мають назву. Вони часто мають дві назви: назва збірника матеріалів (часто назва конкретної конференції) і назва конференції. Багато організацій проводять щорічні пронумеровані зустрічі, кожна з яких має певну тему. Наприклад, «Задоволення потреб пацієнтів: доступ, рівність і гуманний догляд.» це назва (назва книги) 160-их щорічних зборів Американської психіатричної асоціації (назва конференції). Коли обидві назви присутні наведіть назву книги першою.

Плутанина виникає, якщо люди створюючи посилання на збірник матеріалів конференції, вважають, що дата і місце проведення конференції співпадають з місцем та датою публікації. Матеріали часто публікуються через рік або більше після того, як була проведена конференція, і часто немає кореляції між місцем розташування видавця та місцем проведення конференції. Спонсори конференції також часто не є видавцями.

Цитування збірника матеріалів конференції включає розміщення інформації про конференцію в установленому форматі і порядку, з належною пунктуацією, незалежно від порядку і пунктуації, наведеного в тексті. Наприклад, якщо на титульній сторінці написано:

Society for Laboratory Animal Welfare
Forty-third Annual Meeting
San Francisco
June 3-5, 2005

Формат і послідовність цитування мають бути:

43rd Annual Meeting of the Society for Laboratory Animal Welfare; 2005 Jun 3-5; San Francisco.

Крім того, оскільки матеріали конференції являють собою набір документів, у них є редактор, а не автор. Редактори, як правило, вважаються вторинними авторами і розміщуються після заголовка, але оскільки у збірників немає автора, розміщуйте редактора в позиції автора на початку посилання.

Головне джерело інформації про збірник праць - це титульний лист. Задня частина титульного листа, називається сторінка Verso або сторінка авторських прав, та обкладинка книги збірника є додатковими джерелами достовірної інформації, яка відсутня на титульному аркуші.

Матеріали конференції наводяться таким же чином, як і в книгах.

Правила Цитування з прикладами для матеріалів конференції

Компоненти / елементи перераховані в та-

кому порядку, в якому вони повинні наводитись в посиланні. R після назви компонента означає, що він обов'язковий в цитаті; O після назви елемента означає, що він не є обов'язковим.

Редактор (R) | Приналежність Редактора (O) | Назва книги (R) | Тип носія (R) | Номер конференції (R) | Назва конференції (R) | Дата конференції (O) | Місце конференції (O) | Тип носія (якщо без заголовка) (R) | Видання (R) | Інші вторинні Автори (O) | Місце видання (R) | Видавець (R) | Дата публікації (R) | Пагінація (O) | Фізичне опис (O) | Серія (O) | Мова (R) | Примітки (O)

Редактор матеріалів конференції (обов'язково)

Загальні правила для редактора

Наводьте список імен в порядку їх появи в тексті

Наводьте прізвище на початку для кожного редактора

Наводьте прізвища з великої літери в порядку, в якому вони з'являються в документі, і вживайте пробіл між прізвищами, припускаючи, що редактор затвердив надруковану форму. Наприклад: Van Der Horn або van der Horn; De Wolf або de Wolf або DeWolf.

Конвертуйте (перші) імена та по батькові на ініціали; максимум до двох ініціалів після кожного прізвища

Наводьте всіх редакторів, незалежно від їх кількості

Відокремлюйте імена редакторів один від одного комою і пробілом

Закінчуйте інформацію про редактора крапкою

Спеціальні правила для редактора

Прізвища з дефісом та іншими знаками пунктуації

Estelle Palmer-Canton стає Palmer-Canton E

Ahmed El-Assmy стає El-Assmy A

Зберігайте такі часточки як O', D' та L'

Alan D. O'Brien стає O'Brien AD

James O. L'Esperance стає L'Esperance JO

U. S'adeh стає S'adeh U

Опускайте всі інші розділові знаки в прізвищах

o Charles A. St. James стає St James CA

Інші правила для прізвища

Зберігайте префікси в прізвищах

Lama Al Bassit стає Al Bassit L

Jiddeke M. van de Kamp стає van de Kamp JM

Gerard de Pourville стає de Pourville G

Зберігайте складні прізвища, навіть якщо дефіс відсутній

Sergio Lopez Moreno стає Lopez Moreno S

Jaime Mier y Teran стає Mier y Teran J

Virginie Halley des Fontaines стає Halley des Fontaines V

[Якщо ви не можете визначити з титульного

листа, чи є прізвище складним або представлене поєднанням середнього імені та прізвища, дивіться на задній частині титульного аркуша (сторінка авторських прав) або в іншому місці в тексті роз'яснень. Так, наприклад, Elizabeth Scott Parker може бути інтерпретовано як Parker ES або Scott Parker E.]

Ігноруйте діакритичні знаки, акценти і спеціальні символи в іменах. Це правило ігнорує деякі умовні позначення, які використовуються в неанглійських мовах для спрощення правил для англомовних публікацій.

Заміняйте символи, відмічені діакритикою або акцентом, як ніби вони не відзначені

Å заміняйте на A

Ø заміняйте на O

Ç заміняйте на C

Ł заміняйте на L

à заміняйте на a

ĝ заміняйте на g

ñ заміняйте на n

ÿ заміняйте на u

заміняйте подвійні літери, які надруковані як одна (лігвані літери) на дві окремі

æ заміняйте на ae

œ заміняйте на oe

Імена по батькові, що містять знаки пунктуації, префікс, препозицію або частку

Ігноруйте дефіс, що поєднує ім'я по батькові з іншими (першим або середнім)

Jean-Louis Lagrot *cmæ* Lagrot JL

Використовуйте тільки першу букву імен по батькові та середніх імен, якщо вони містять префікс, препозицію або іншу частку

D'Arcy Hart *cmæ* Hart D

W. St. John Patterson *cmæ* Patterson WS

De la Broquerie Fortier *cmæ* Fortier D

Craig McC. Brooks *cmæ* Brooks CM

Ігноруйте традиційні скорочення імен по батькові. Деякі не-американські видання використовують скорочення звичайних імен по батькові, а не окремі ініціали, такі як St. замість Stefan. Використовуйте тільки першу букву абрєвіатури.

Ch. Wunderly *cmæ* Wunderly C

C. Fr. Erdman *cmæ* Erdman CF

Для не-англійських імен, які були латинізовані (написані в буквах латинського алфавіту), пишть з великої тільки першу літеру, якщо оригінальний ініціал представлено більш ніж однією літерою.

Iu. A. Iakontov *cmæ* Iakontov IuA

G. Th. Tsakalos *cmæ* Tsakalos GTh

Ступені, звання та відзнаки до або після особистого імені

Опускайте ступені, звання та відзнаки, такі як M.D. після особистого імені

James A. Reed, M.D., F.R.C.S. *cmæ* Reed JA

Kristine Schmidt, Ph.D. *cmæ* Schmidt K

Robert V. Lang, Major, US Army *cmæ* Lang

RV

Уникайте рангів та відзнак, таких як полковник або сер (Colonel or Sir), які передують імені Sir Frances Hildebrand *cmæ* Hildebrand F
Dr. Jane Eberhard *cmæ* Eberhard J
Captain R.C. Williams *cmæ* Williams RC
Позначення рангу в родині, такі, як молодший і III

Помістіть сімейні позначення рангу після ініціалів, без розділових знаків

Перетворюйте римські цифри в арабські порядкові

Vincent T. DeVita, Jr. *cmæ* DeVita VT Jr

James G. Jones II *cmæ* Jones JG 2nd

John A. Adams III *cmæ* Adams JA 3rd

Henry B. Cooper IV *cmæ* Cooper HB 4th

Імена в нелатинських алфавітах (кирилиці, грецькій, арабській, іврит, корейській) або символічних мовах (китайська, японська)

Латинізація, форма транслітерації, означає використання романського (латинського) алфавіту для відтворення букв або символів іншого алфавіту. Авторитетним керівництвом для латинізації є [ALA-LC Romanization Tables](#).

Романізуйте імена, якщо вони написані з використанням кирилиці (російська, болгарська і т.д.), грецького, арабського, іврит, корейського алфавіту, або символічних мов, таких як китайська і японська.

Пишіть з великої тільки першу букву романізованих імен, якщо в оригіналі ініціал має більше, ніж одну літеру

Iu. A. Iakontov *becomes* Iakontov IuA

G. Th. Tsakalos *becomes* Tsakalos GTh

Ігноруйте діакритичні знаки, акценти і спеціальні символи в іменах. Це правило ігнорує деякі умовні позначення, які використовуються в неанглійських мовах для спрощення правил для англомовних публікацій.

Заміняйте символи, відмічені діакритикою або акцентом, як ніби вони не відзначені

Å заміняйте на A

Ø заміняйте на O

Ç заміняйте на C

Ł заміняйте на L

à заміняйте на a

ĝ заміняйте на g

ñ заміняйте на n

ÿ заміняйте на u

заміняйте подвійні літери, які надруковані як одна (лігвані літери) на дві окремі

æ заміняйте на ae

œ заміняйте на oe

Неанглійських слова для редактора

Перекладайте слова, що позначає редактора, на англійську мову. Проте, формулювання, використане в публікації, також може бути використане.

Для того, щоб допомогти у визначенні ре-

дакторів, нижче наводиться короткий перелік деяких не-англійських слів для позначення редактора.

Мова	Слово «редактор»
французька	redacteur
	editeur
німецька	redakteur
	herausgeber
італійська	redattore
	curatore
	editore
російська	redaktor
	izdatel
іспанська	redactor
	editor

Редактора не можливо знайти

Якщо жодна особа або організація не може бути ідентифікована як редактор, але присутні перекладачі, починайте посилання з імен перекладачів. Дотримуйтесь тих же правил, що використовуються для імен редактора, але завершуйте список імен комою і словами translator або translators.

Walser E, translator.

Alvarez H, Tello E, translators.

Якщо жодна особа або організація не можуть бути ідентифіковані як редактор, і немає перекладачів, почніть посилання з назви книги, або назви конференції, якщо відсутня окрема назва книги. Не використовуйте анонімним.

Practical points in dentistry: the alternatives. International Dental Congress of the Mekong River Region; 2004 Jun 7-10; Century Park Hotel, Bangkok, Thailand. Bangkok: Mahidol University, Faculty of Dentistry; [2004]. 82 p.

10th International Psoriasis Symposium; 2004 Jun 10-13; Toronto, ON. Chicago: Skin Disease Education Foundation; 2004. 160 p.

Варіанти імен редакторів

Наступні формати не входять в практику NLM для цитування редакторів, але є прийнятними.

Можуть бути наведені повні імена редакторів. Прізвище може бути відокремлене від ініціалів або ім'я по батькові комою; після ініціалів може вживатись крапка; послідовні імена можуть розділятися крапкою з комою.

Takagi, Yasushi; Harada, Jun; Chiarugi, Alberto M.; Moskowitz, Michael A., editors.

Mann, Frederick D.; Swartz, Mary N.; Little, R.T., editors.

Якщо актуальною є економія простору, кі-

лкість редакторів може бути обмежена певним числом, наприклад, першими трьома. Після останнього імені ставте кому та редактор коми "et al." або "and others."

Rastan S, Hough T, Kierman A, et al., editors.

Adler DG, Baron TH, Davila RE, and others, editors.

Приклади для редакторів

1. Стандартний збірник матеріалів з назвою книги та назвою конференції

van Pelt J, Kamermans M, Levelt CN, van Ooyen A, Ramakers GJA, Roelfsema PR, editors. **Development, dynamics, and pathology of neuronal networks: from molecules to functional circuits.** Proceedings of the 23rd International Summer School of Brain Research; 2003 Aug 25-29; Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences, Amsterdam, the Netherlands. Amsterdam: Elsevier; 2005. 385 p. (Progress in brain research; vol. 147).

Ferreira de Oliveira MJ, editor. **Accessibility and quality of health services.** Proceedings of the 28th Meeting of the European Working Group on Operational Research Applied to Health Services (ORAHS); 2002 Jul 28-Aug 2; Rio de Janeiro, Brazil. Frankfurt (Germany): Peter Lang; c2004. 287 p.

Furton EJ, Dort V, editors. **Addiction and compulsive behaviors.** Proceedings of the 17th Workshop for Bishops; 1999; Dallas, TX. Boston: National Catholic Bioethics Center (US); 2000. 258 p.

2. Стандартний збірник матеріалів без назви книги але з назвою конференції

Dittmar A, Beebe D, editors. **1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology;** 2000 Oct 12-14; Palais des Congres, Lyon, France. Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

Rammstedt B, Riemann R, editors. **11th European Conference on Personality;** 2002 Jul 21-27; Friedrich-Schiller-Universitat Jena, Jena, Germany. Lengerich (Germany): Pabst Science Publishers; c2002. 259 p.

3. Збірник матеріалів з наведенням імен всіх редакторів

Bruhat M, Silva Carvalho JL, Campo R, Fradique A, Dequesne J, Setubal A, editors. Proceedings of the 10th Congress of the European Society for Gynaecological Endoscopy; 2001 Nov 22-24; Lisbon, Portugal. Bologna (Italy): Monduzzi Editore, International Proceedings Division; c2001. 474 p.

4. Збірник матеріалів з обмеженням числа редакторів до трьох

Bruhat M, Silva Carvalho JL, Campo R, et al., editors. Proceedings of the 10th Congress of the European Society for Gynaecological Endoscopy; 2001 Nov 22-24; Lisbon, Portugal. Bologna (Italy): Monduzzi Editore, International Proceedings Division; c2001. 474 p.

або

Bruhat M, Silva Carvalho JL, Campo R, and

others, editors. Proceedings of the 10th Congress of the European Society for Gynaecological Endoscopy; 2001 Nov 22-24; Lisbon, Portugal. Bologna (Italy): Monduzzi Editore, International Proceedings Division; c2001. 474 p.

5. Збірник матеріалів з неонов'язковим наведенням перших імен редакторів

Pacak, Karel; Aguilera, Greti; Sabban, Esther; Kvetnansky, Richard, editors. Stress: current neuroendocrine and genetic approaches. 8th Symposium on Catecholamines and Other Neurotransmitters in Stress; 2003 Jun 28-Jul 3; Smolenice Castle, Slovakia. New York: New York Academy of Sciences; 2004 Jun. 590 p. (Annals of the New York Academy of Sciences, vol. 1018).

Dostrovsky, Jonathan O.; Carr, Daniel B.; Koltzenburg, Martin, editors. Proceedings of the 10th World Congress on Pain; 2002 Aug 17-22; San Diego, CA. Seattle: IASP Press; c2003. 937 p. (Progress in pain research and management; vol. 24).

6. Збірник матеріалів з додаванням адреси редактора

Kimchi A, editor (School of Medicine, University of California, Los Angeles, CA). Advances in heart failure. Proceedings of the 8th World Congress on Heart Failure: Mechanisms and Management; 2002 Jul 13-16; Washington, DC. Bologna (Italy): MEDIMOND Medical Publications; c2002. 540 p.

Dittmar A (Microcapteurs et Microsystemes Biomedicaux, Lyon, France), Beebe D (Department of Biomedical Engineering, University of Wisconsin-Madison, Madison, WI), editors. 1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology; 2000 Oct 12-14; Palais des Congres, Lyon, France. Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

7. Збірник матеріалів без наведення редактора

Practical points in dentistry: the alternatives. International Dental Congress of the Mekong River Region; 2004 Jun 7-10; Century Park Hotel, Bangkok, Thailand. Bangkok: Mahidol University, Faculty of Dentistry; [2004].

10th International Psoriasis Symposium; 2004 Jun 10-13; Toronto, ON. Chicago: Skin Disease Education Foundation; 2004. 160 p.

Приналежність (Аффіліація) редактора для матеріалів конференції (за бажанням)

Загальні правила для аффіліації редактора

Наводьте приналежність всіх редакторів або тільки першого редактора

Починайте з відділу і назви установи, а потім міста і штату / канадської провінції / країни

Використовуйте коми для розділення частин адреси

Помістіть приналежності в дужках, наприклад, (Department of Psychology, University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA)

Відокремлюйте приналежність від редактора пробілом

Після аффіліації ставте кому за закритою дужкою

Спеціальні правила для аффіліації редактора Абревіатури в аффіліації

За бажанням скорочуйте часто використовувані слова в аффіліації. Ставте крапку наприкінці всіх скорочень.

Приклади:

Acad. для Academy

Assoc. для Association

Co. для Company

Coll. для College

Corp. для Corporation

Dept. для Department

Div. для Division

Inst. для Institute or Institution

Soc. для Society

Univ. для University

Скорочуйте назви американських штатів і провінцій Канади, використовуючи офіційні дволітерні абревіатури.

Скорочуйте назви країн за межами США і Канади, використовуючи двобуквений код ISO країни, якщо це необхідно.

Будьте послідовні. Якщо ви скорочуєте слово в одному посиланні в списку літератури, скорочуйте те ж слово у всіх посиланнях.

Включено електронну адресу, E-mail

Наприкінці назви американського штату, канадської провінції або країни автора ставте крапку и пробіл

Вставляйте адресу електронної пошти, в такому вигляді як вона наведена у виданні

Помістіть адресу електронної пошти автора в закритих дужках

Не ставте крапку наприкінці адреси електронної пошти

приклад:

Patrias K (Reference Section, National Library of Medicine, Bethesda MD. patrias@nlm.nih.gov), editor.

Назви приналежних організацій не англійською мовою

Вкажіть приналежність всіх редакторів або тільки першого редактора

Починайте з відділу і назви організації, а потім місто, двобуквене скорочення штату США або канадської провінції, а також назва країни або код країни ISO, якщо не США. Помістіть адресу в дужках.

Dittmar A (Microcapteurs et Microsystemes Biomedicaux, Lyon, France), Beebe D, editors. 1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology; 2000 Oct 12-14; Palais des Congrès, Lyon, France. Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

Вкажіть назву на мові оригіналу для НЕ англійських назв організацій, наведених в буквах

латинського алфавіту (переважно європейські мови, такі як французька, німецька, іспанська, італійська, шведська та ін.)

Carpentier AF (Service de Neurologie, Hopital de la Salpetriere, Paris, France), Moreno Perez D (Unidad de Infectologia e Inmunodeficiencias, Departamento de Pediatria, Hospital Materno-Infantil Carlos Haya, Malaga, Spain), editors.

Marubini E (Istituto di Statistica Medica e Biometria, Universita degli Studi di Milano, Milan, Italy), Rebora P, Reina G, editors.

Романізуйте (записуйте в буквах латинського алфавіту) або перекладайте назви організацій, якщо вони наведені в кирилиці, грецькою, арабською, івритом, або корейською мовами.

Barbulescu M (Clinica Chirurgicala, Spitalul Clinic Coltea, Bucarest, Romania), Burcos T, Ungureanu CD, editors.

Grudinina NA (Institute of Experimental Medicine, Russian Academy of Medical Sciences, St. Petersburg, Russia), Golubkov VI, editors.

Перекладайте назви організацій, якщо вони наведені символічними мовами (китайська, японська)

Susaki K (First Department of Internal Medicine, Faculty of Medicine, Kagawa University, Takamatsu, Japan), Bando S, Fujita J, Kanaji N, editors.

Ігноруйте діакритичні знаки, акценти і спеціальні символи в іменах. Це правило ігнорує деякі умовні позначення, які використовуються в неанглійських мовах для спрощення правил для англомовних публікацій.

Заміняйте символи, відмічені діакритикою або акцентом, як ніби вони не відзначені

Å замінійте на A

Ø замінійте на O

Ç замінійте на C

Ł замінійте на L

à замінійте на a

ĝ замінійте на g

ñ замінійте на n

ÿ замінійте на u

заміняйте подвійні літери, які надруковані як одна (лігвані літери), на дві окремі

æ замінійте на ae

œ замінійте на oe

Назви міст і країн, не англійською мовою

Використовуйте англійську форму назв міст і країн, за можливості. Наприклад, Vienna для Wien та Spain для Espana. Однак, назва, знайдена в публікації, завжди може бути використана.

Moskva стає Moscow

Wien стає Vienna

Italia стає Italy

Espana стає Spain

Приклади написання аффіліації редактора

6. Збірник матеріалів з додаванням адреси редактора

Kimchi A, editor (School of Medicine, University of California, Los Angeles, CA). Advances in heart failure. Proceedings of the 8th World Congress on Heart Failure: Mechanisms and Management; 2002 Jul 13-16; Washington, DC. Bologna (Italy): MEDIMOND Medical Publications; c2002. 540 p.

Dittmar A (Microcapteurs et Microsystemes Biomedicaux, Lyon, France), Beebe D (Department of Biomedical Engineering, University of Wisconsin-Madison, Madison, WI), editors. 1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology; 2000 Oct 12-14; Palais des Congres, Lyon, France. Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

Назва книги для матеріалів конференції (обов'язково)

Загальні правила для Назви книги

Наведіть назву книги, у тому вигляді, в якому вона наведена у вихідному документі мовою оригіналу

Використовуйте двокрапку та пробіл, щоб відокремити заголовок від підзаголовку, за винятком наявності іншої форми пунктуації (наприклад, знаку питання, пробілу, або знаку оклику)

Наприкінці неанглійських назв за можливості наводьте переклад; розміщуйте переклад в квадратних дужках

Наприкінці заголовку ставте крапку, за винятком наявності іншої форми пунктуації (наприклад, знаку питання, пробілу, або знаку оклику)

Спеціальні правила для назви книги

Назва книги неанглійською мовою

Вказуйте назву книги на мові оригіналу для НЕ англійських назв книг наведених в буквах латинського алфавіту (переважно європейські мови, такі як французька, німецька, іспанська, італійська, шведська та ін.)

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative therapie der schizophrenie. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

Романізуйте (записуйте в буквах латинського алфавіту) або перекладайте назви книг, якщо вони наведені в кирилиці, грецькою, арабською, івритом, або корейською мовами.

Braudo EE, editor. 1st Mezhdunarodnyi Kongress Biotekhnologii: Sostoianie i Perspektivy Razvitiia; 2002 Oct 14-18; Moscow. Moscow: Maxima; 2002. Russian.

Романізуйте або перекладайте назви організацій, якщо вони наведені символічними мовами (китайська, японська)

Mitsuoka T, editor. 21-seiki chonai furora kenkyu no atarashii doko. Chonai Furora Shinpojumu. Dai 10-kai; 2001; Tokyo. Tokyo: Gakkai Shuppan Senta; 2002. 141 p. Japanese.

або

Mitsuoka T, editor. [New trends in intestinal flora research for the 21st century. Proceedings of the 10th Symposium on Intestinal Flora]; 2001; Tokyo. Tokyo: Gakkai Shuppan Senta; 2002. 141 p. Japanese.

Ігноруйте діакритичні знаки, акценти і спеціальні символи в іменах. Це правило ігнорує деякі умовні позначення, які використовуються в неанглійських мовах для спрощення правил для англомовних публікацій.

Заміняйте символи, відмічені діакритикою або акцентом, як ніби вони не відзначені

Å замініайте на А

Ø замініайте на О

Ç замініайте на С

Ł замініайте на L

à замініайте на а

ĝ замініайте на g

ñ замініайте на n

ÿ замініайте на y

заміняйте подвійні літери, які надруковані як одна, (лігвані літери) на дві окремі

æ замініайте на ae

œ замініайте на oe

Пишіть з великої літери тільки перше слово назви, власні імена, відповідні прикметники, акроніми та ініціали

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative Therapie der Schizophrenie. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

За можливості наводьте переклад англійською мовою; помістіть переклад в квадратних дужках.

Braudo EE, editor. 1st Mezhdunarodnyi Kongress Biotekhnologiiia: Sostoianie i Perspektivy Razvitiia [1st International Congress of Biotechnology: State of the Art & Prospects of Development]; 2002 Oct 14-18; Moscow. Moscow: Maxima; 2002. Russian.

Mitsuoka T, editor. 21-seiki chonai furora kenkyu no atarashii doko [New trends in intestinal flora research for the 21st century]. Chonai Furora Shinpojumu. Dai 10-kai [Proceedings of the 10th Symposium on Intestinal Flora]; 2001; Tokyo. Tokyo: Gakkai Shuppan Senta; 2002. 141 p.

Назви книги більш ніж однією мовою

Якщо заголовок написаний на декількох мовах, наведіть назву на рідній мові, знайдену на титульному аркуші, і вкажіть всі мови публікації після пагінації. Відокремлюйте мови комами. Наприкінці ставте крапку.

Oud N, editor. ACENDIO 2003: Making nursing visible. 4th European Conference of ACENDIO; 2003; Paris. Bern (Switzerland): Huber; 2003. 347 p. English, French, German.

34th Congressus Internationalis Historiae Pharmaciae; 1999 Oct 20-23; Florence, Italy. Piacenza (Italy): Accademia Italiana di Storia della Farmacia; 2001. 351 p. Italian, English, French,

German, Spanish; summaries in English and French.

Якщо заголовок представлений двома або більше однаковими мовами, що часто трапляється в канадських виданнях, наводять всі назви в тому порядку, в якому вони подані в тексті, зі знаком рівності між ними. Наведіть конкретні мови, розділені комами, після пагінації. Наприкінці списку ставте крапку.

Bidart A, editor. 4th Congres International de Pneumologie Pediatrique: Livre des Communications = 4th International Congress on Pediatric Pulmonology: Poceedings; 2000 Feb 21-24; Nice, France. Paris: EDK; c2000. 271 p. French, English.

Назва книги, що містить грецьку букву, хімічну формулу, або інший спеціальний символ

Пишіть з великої літери лише перше слово в назві книги, за винятком, якщо назва починається з грецької букви, хімічної формули, або іншого спеціального символу, який може втратити сенс у випадку капіталізації

2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroethane.

von Willebrand disease and genetic testing.

Якщо заголовок містить грецьку букву або будь-який інший символ, який не може бути відтворений доступним шрифтом, використовуйте ім'я символу. Наприклад, Ω стає omega.

γ-linolenic acid: recent advances in biotechnology and clinical applications.

або

Gamma-linolenic acid: recent advances in biotechnology and clinical applications.

Synthesis of β-amino acids.

або

Synthesis of beta-amino acids

Якщо заголовок містить верхній або нижній індекси, які не можуть бути відтворені доступними шрифтами, помістіть верхній або нижній індекс в дужках

TiO₂ nanoparticles.

або

TiO(2) nanoparticles.

Жодна назва книги не може бути знайдена

Якщо матеріали конференції не мають окремої назви для книги, наведіть після редактора(ів) номер та назву конференції

Dittmar A, Beebe D, editors. 1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology; 2000 Oct 12-14; Palais des Congres, Lyon, France. Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

Приклади записів для назви книги

8. Навза містить грецьку букву, хімічну формулу, або інший спеціальний символ

Huang YS, Ziboh VA, editors. γ-linolenic acid: recent advances in biotechnology and clinical applications. 2nd International Symposium on GLA; 2000 Apr; San Diego, CA. Champaign (IL): AOCS Press; 2001. 259 p.

якщо шрифт не доступний

Huang YS, Ziboh VA, editors. **Gamma-**

linolenic acid: recent advances in biotechnology and clinical applications. 2nd International Symposium on GLA; 2000 Apr; San Diego, CA. Champaign (IL): AOCS Press; 2001. 259 p.

9. Назва збірника неанглійською мовою

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative Therapie der Schizophrenie. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

з перекладом

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative Therapie der Schizophrenie [Integrative therapy for schizophrenia]. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium [4th International Schizophrenia Symposium]; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

10. Збірник матеріалів на двох і більше мовах

Bidart A, editor. 4th Congres International de Pneumologie Pediatrique: Livre des Communications = 4th International Congress on Pediatric Pulmonology: Proceedings; 2000 Feb 21-24; Nice, France. Paris: EDK; c2000. 271 p. French, English.

Sherman M, Bain V, Villeneuve JP, Myers RP, Cooper C, Martin S, Lowe C, editors. Management of Viral Hepatitis: a Canadian Consensus Conference = Prise en Charge des Hepatites Virales: Conference Canadienne de Consensus; 2003-2004. Toronto (ON): Morris Sherman; 2004. 70 p. English, French.

11. Збірник матеріалів на багатьох мовах

Oud N, editor. ACENDIO 2003: making nursing visible. 4th European Conference of ACENDIO; 2003; Paris. Bern (Switzerland): Huber; 2003. 347 p. English, French, German.

Acta. 34th Congressus Internationalis Historiae Pharmaciae; 1999 Oct 20-23; Florence, Italy. Piacenza (Italy): Accademia Italiana di Storia della Farmacia; 2001. 351 p. Italian, English, French, German, Spanish.

Fast Food und Gesundheit. Vortrage und Zusammenfassungen der nationalen Fachtagung der SGE; 2004 Jun 18; Bern. Bern (Switzerland): SGE/SSN; 2005. 153 p. German, French, Italian.

Тип носія для матеріалів конференції (необхідно)

Загальні правила для типу носія

Вказуйте конкретний тип носія (мікрофіша, ультрафіша, мікрофільм, мікрокарта та ін.), після заголовку, у разі якщо матеріали опубліковано в Мікроформі

Помістіть назву носія в квадратні дужки, а в кінці поставте крапку, наприклад [мікрофіша].

Додайте інформацію про носій відповідно до інструкції з фізичного опису нижче

Спеціальні правила для типу носія

Наприкінці назви книги замість крапки інший знак пунктуації

Більшість назв збірників закінчуються крапкою. Помістіть [мікрофішу], [мікрофільм] або [мікрокарту] до крапки.

Sheppard NF, Eden M, Kantor G, editors. Engineering advances: new opportunities for biomedical engineers [microfiche]. Proceedings of the 16th Annual International Conference of the IEEE Engineering in Medicine and Biology Society; 1994 Nov 3-6; Baltimore, MD. Piscataway (NJ): IEEE; 1994. 2 vol. 6 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in.

Якщо заголовок закінчується іншою формою пунктуації, зберігайте ці розділові знаки і після [мікрофіша], [мікрофільм] або [мікрокарта] ставте крапку

Johnstone K, Bachowski R, editors. Victorian women's health program--what is it? [microfiche]. Proceedings of Women's Health Victoria's Forum; 2000 Nov 16; Melbourne, Australia. Melbourne: Women's Health Victoria; 2001. 37 p. 1 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in.

Назва книги неанглійською мовою

Якщо передбачається переклад назви, помістіть його в квадратних дужках

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative therapie der schizophrenie [Integrative therapy for schizophrenia]. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium [4th International Schizophrenia Symposium]; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

Якщо матеріали в мікроформах (мікрофіші, мікрофайл, мікрокарта та ін.), помістіть конкретну назву мікроформи в квадратних дужках після перекладу

Hematologie, hemothérapie, reanimation [Hematology, blood therapy, resuscitation] [microfilm]. 5th Congress International de Transfusion Sanguine [5th International Congress on Blood Transfusion]; 1954; Paris, France. Paris: [publisher unknown]; 1954. 29 p. French. 1 reel: negative, 35 mm.

Приклад написання для типу носія

13. Матеріали в мікроформі

за наявності окремої назви книги

Sheppard NF, Eden M, Kantor G, editors. Engineering advances: new opportunities for biomedical engineers [microfiche]. Proceedings of the 16th Annual International Conference of the IEEE Engineering in Medicine and Biology Society; 1994 Nov 3-6; Baltimore, MD. Piscataway (NJ): IEEE; 1994. 4 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in.

Chase TN, editor. Mortality among Negroes in cities [microfilm]. Proceedings of the Conference for Investigations of City Problems; 1896 May 26-27; Atlanta University, Atlanta, GA. 2nd ed. abridged. Atlanta: Atlanta University Press; 1903. 1 reel: negative, 35 mm.

Hematologie, hemothérapie, reanimation [Hematology, blood therapy, resuscitation] [microfilm]. 5th Congress International de Transfusion Sanguine [5th International Congress on Blood Transfusion]; 1954; Paris. Paris: [publisher

unknown]; 1954. 29 p. French. 1 reel: negative, 35 mm.

за відсутності власної назви книги

1993 Radiation Protection Workshop proceedings; 1993 Apr 13-15; Las Vegas, NV [microfiche]. Washington: Department of Energy (US); 1993. 5 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in.

National Conference on Drug Abuse Prevention Research; 1996 Sep 19-20; Washington, DC [microfiche]. Rockville (MD): National Institute on Drug Abuse (US); 1998. 182 p. 2 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in. (NIH publication; no. 98-4293).

Номер конференції для матеріалів конференції (обов'язково)

Загальні правила номеру конференції

Виражайте номер конференцій в арабський порядковий. Наприклад: Second stage 2nd та III stage 3rd.

Після номеру ставте пробіл

Спеціальні правила для номеру конференції

Номера неанглійською мовою

Перекладайте всі номери, що зустрічаються, в арабські порядкові

Приклади:

4e stage 4th

2° stage 2nd

3. stage 3rd

Приклади написання номерів конференцій

9. Матеріали конференції неанглійською мовою

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative Therapie der Schizophrenie. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

з перекладом

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative Therapie der Schizophrenie [Integrative therapy for schizophrenia]. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium [4th International Schizophrenia Symposium]; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

10. Матеріали двома і більше рівними мовами

Bidart A, editor. 4th Congres International de Pneumologie Pediatrique: Livre des Communications = 4th International Congress on Pediatric Pulmonology: Proceedings; 2000 Feb 21-24; Nice, France. Paris: EDK; c2000. 271 p. French, English.

Sherman M, Bain V, Villeneuve JP, Myers RP, Cooper C, Martin S, Lowe C, editors. Management of Viral Hepatitis: a Canadian Consensus Conference = Prise en Charge des Hepatites Virales: Conference Canadienne de Consensus; 2003-2004. Toronto (ON): Morris Sherman; 2004. 70 p. English, French.

11. Матеріали на багатьох мовах

Oud N, editor. ACENDIO 2003: making nurs-

ing visible. 4th European Conference of ACENDIO; 2003; Paris. Bern (Switzerland): Huber; 2003. 347 p. English, French, German.

Acta. 34th Congressus Internationalis Historiae Pharmaciae; 1999 Oct 20-23; Florence, Italy. Piacenza (Italy): Accademia Italiana di Storia della Farmacia; 2001. 351 p. Italian, English, French, German, Spanish.

Fast Food und Gesundheit. Vortrage und Zusammenfassungen der nationalen Fachtagung der SGE; 2004 Jun 18; Bern. Bern (Switzerland): SGE/SSN; 2005. 153 p. German, French, Italian.

Назва конференції для матеріалів конференції (обов'язково)

Загальні правила для назви конференції

Наведіть назву конференції, у вигляді, в якому вона наведена у вихідному документі, мовою оригіналу

Пишіть з великої літери всі значимі слова в назві (тобто, не капіталізуйте of, the, and, та ін.)

Використовуйте двокрапку та пробіл, щоб відокремити заголовок від підзаголовку, якщо інша форма пунктуації (наприклад, знак питання, крапка, або знак оклику) вже присутня

Після неанглійських назв за можливості наводьте переклад; розмістіть переклад в квадратних дужках

Закінчуйте назву конференції крапкою з комою за винятком, якщо дата та місце проведення конференції (див.нижче) не вказані, в такому випадку закінчуйте крапкою

Спеціальні правила для назви конференції

Назва конференції неанглійською мовою

Вказуйте назву мовою оригіналу для НЕ англійських назв наведених в буквах латинського алфавіту (переважно європейські мови, такі як французька, німецька, іспанська, італійська, шведська та ін.)

Boker W, Brenner HD, editors. Integrative therapie der schizophrenie. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. German.

Романізуйте (записуйте в буквах латинського алфавіту) або перекладайте назви конференцій, якщо вони наведені в кирилиці, грецькою, арабською, івритом, або корейською мовами.

Braudo EE, editor. 1st Mezhdunarodnyi Kongress Biotekhnologiiia: Sostoianie i Perspektivy Razvitiia; 2002 Oct 14-18; Moscow. Moscow: Maxima; 2002. Russian.

Романізуйте або перекладайте назви конференцій якщо вони наведені символічними мовами (китайська, японська)

Mitsuoka T, editor. 21-seiki chonai furora kenkyu no atarashii doko. Chonai Furora Shinpojumu. Dai 10-kai; 2001; Tokyo. Tokyo: Gakkai Shuppan Senta; 2002. 141 p. Japanese.

або

Mitsuoka T, editor. [New trends in intestinal flora research for the 21st century. Proceedings of the 10th Symposium on Intestinal Flora]; 2001; Tokyo. Tokyo: Gakkai Shuppan Senta; 2002. 141 p. Japanese.

Ігноруйте діакритичні знаки, акценти і спеціальні символи в іменах. Це правило ігнорує деякі умовні позначення, які використовуються в неанглійських мовах для спрощення правил для англомовних публікацій.

Заміняйте символи, відмічені діакритикою або акцентом, як ніби вони не відзначені

Å замініайте на A

Ø замініайте на O

Ç замініайте на C

Ł замініайте на L

à замініайте на a

ĝ замініайте на g

ñ замініайте на n

ÿ замініайте на u

заміняйте подвійні літери, які надруковані як одна, (лігвані літери) на дві окремі

æ замініайте на ae

œ замініайте на oe

Наводьте переклад англійською мовою, якщо це можливо; розміщуйте переклад в квадратних дужках

Braudo EE, editor. 1st Mezhdunarodnyi Kongress Biotekhnologiiia: Sostoianie i Perspektivy Razvitiia [1st International Congress of Biotechnology: State of the Art & Prospects of Development]; 2002 Oct 14-18; Moscow. Moscow: Maxima; 2002. Russian.

Mitsuoka T, editor. 21-seiki chonai furora kenkyu no atarashii doko [New trends in intestinal flora research for the 21st century]. Chonai Furora Shinpojumu. Dai 10-kai [Proceedings of the 10th Symposium on Intestinal Flora]; 2001; Tokyo. Tokyo: Gakkai Shuppan Senta; 2002. 141 p.

Назви конференції більш, ніж однією мовою

Якщо публікація конференції написана декількома мовами, наведіть назву на рідній мові, знайдену на титульному аркуші, і вкажіть всі мови публікації після пагінації. Відокремлюйте мови комами. Наприкінці ставте крапку.

Oud N, editor. ACENDIO 2003: Making nursing visible. 4th European Conference of ACENDIO; 2003; Paris. Bern (Switzerland): Huber; 2003. 347 p. English, French, German.

34th Congressus Internationalis Historiae Pharmaciae; 1999 Oct 20-23; Florence, Italy. Piacenza (Italy): Accademia Italiana di Storia della Farmacia; 2001. 351 p. Italian, English, French, German, Spanish.

Якщо назва конференції представлена двома або більше однаковими мовами, що часто трапляється в канадських виданнях, наведіть всі назви в тому порядку, в якому вони подані в тексті, зі знаком рівності між ними. Наведіть конкретні

мови, розділені комами, після пагінації. Наприкінці списку ставте крапку.

Bidart A, editor. 4e Congres International de Pneumologie Pediatrique: livre des communications = 4th International Congress on Pediatric Pulmonology: proceedings; 2000 Feb 21-24; Nice, France. Paris: EDK; c2000. 271 p. French, English.

Назва конференції, що містить грецьку букву, хімічну формулу, або інший спеціальний символ

Пишіть з великої літери лише перше слово в назві конференції, за винятком, якщо назва починається з грецької букви, хімічної формули, або іншого спеціального символу, який може втратити сенс у випадку капіталізації

2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroethane.

von Willebrand disease and genetic testing.

Якщо заголовок містить грецьку букву або будь-який інший символ, який не може бути відтворений доступним шрифтом, використовуйте ім'я символу. Наприклад, Ω стає omega.

Synthesis of β-amino acids.

або

Synthesis of beta-amino acids

Якщо назва конференції містить верхній або нижній індекси, які не можуть бути відтворені доступними шрифтами, помістіть верхній або нижній індекс в дужках

TiO₂ nanoparticles.

або

TiO(2) nanoparticles.

Приклади написання назв конференцій

1. Стандартний збірник матеріалів з назвою книги та назвою конференції

van Pelt J, Kamermans M, Levelt CN, van Ooyen A, Ramakers GJA, Roelfsema PR, editors. Development, dynamics, and pathology of neuronal networks: from molecules to functional circuits. Proceedings of the 23rd International Summer School of Brain Research; 2003 Aug 25-29; Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences, Amsterdam, the Netherlands. Amsterdam: Elsevier; 2005. 385 p. (Progress in brain research; vol. 147).

Ferreira de Oliveira MJ, editor. Accessibility and quality of health services. Proceedings of the 28th Meeting of the European Working Group on Operational Research Applied to Health Services (ORAHS); 2002 Jul 28-Aug 2; Rio de Janeiro, Brazil. Frankfurt (Germany): Peter Lang; c2004. 287 p.

Furton EJ, Dort V, editors. Addiction and compulsive behaviors. Proceedings of the 17th Workshop for Bishops; 1999; Dallas, TX. Boston: National Catholic Bioethics Center (US); 2000. 258 p.

2. Стандартний збірник матеріалів без назви книги але з назвою конференції

Dittmar A, Beebe D, editors. 1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology; 2000

Oct 12-14; Palais des Congres, Lyon, France. Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

Rammstedt B, Riemann R, editors. **11th European Conference on Personality**; 2002 Jul 21-27; Friedrich-Schiller-Universität Jena, Jena, Germany. Lengerich (Germany): Pabst Science Publishers; c2002. 259 p.

9. Збірник матеріалів НЕ англійською мовою

Boker W, Brenner HD, editors. **Integrative Therapie der Schizophrenie. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium**; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. **German**.

з перекладом

Boker W, Brenner HD, editors. **Integrative Therapie der Schizophrenie [Integrative therapy for schizophrenia]. 4th Internationale Schizophrenie-Symposium [4th International Schizophrenia Symposium]**; 1993 Sep 16-18; Bern. Bern (Switzerland): Huber; 1996. 426 p. **German**.

10. Збірник матеріалів двома і більше різними мовами

Bidart A, editor. **4th Congres International de Pneumologie Pediatrique: Livre des Communications = 4th International Congress on Pediatric Pulmonology: Proceedings**; 2000 Feb 21-24; Nice, France. Paris: EDK; c2000. 271 p. **French, English**.

Sherman M, Bain V, Villeneuve JP, Myers RP, Cooper C, Martin S, Lowe C, editors. **Management of Viral Hepatitis: a Canadian Consensus Conference = Prise en Charge des Hepatites Virales: Conference Canadienne de Consensus**; 2003-2004. Toronto (ON): Morris Sherman; 2004. 70 p. **English, French**.

11. Збірник матеріалів багатьма мовами

Oud N, editor. **ACENDIO 2003: making nursing visible. 4th European Conference of ACENDIO**; 2003; Paris. Bern (Switzerland): Huber; 2003. 347 p. **English, French, German**.

Acta. 34th Congressus Internationalis Historiae Pharmaciae; 1999 Oct 20-23; Florence, Italy. Piacenza (Italy): Accademia Italiana di Storia della Farmacia; 2001. 351 p. **Italian, English, French, German, Spanish**.

Fast Food und Gesundheit. Vortrage und Zusammenfassungen der nationalen Fachtagung der SGE; 2004 Jun 18; Bern. Bern (Switzerland): SGE/SSN; 2005. 153 p. **German, French, Italian**.

Дата конференції для матеріалів конференції (не обов'язково)

Загальні правила для дати конференції

Використовуйте інклюзивні дати, в які входила конференція

Формат дати конференції включає рік, місяць, перший день, дефіс, день закінчення. Наприклад: 2005 Mar 20-24.

Перетворюйте римські цифри на арабські. Наприклад: MM на 2000.

Використовуйте англійські назви для міся-

ців і скорочуйте їх, використовуючи перші три літери, як наприклад Jan

Завершуйте інформацію про дату конференції крапкою з комою, якщо не вказано місце проведення конференції (див.нижче), у випадку, якщо вказано – ставте крапку

Спеціальні правила для дати конференції

Дати включають декілька місяців

Стандартний формат дати конференції це рік, місяць, день початку, дефіс, день закінчення
2005 Jan 12-14

2004 Feb 8-11

Коли конференція перетинає місяці, використовуйте дефіс, щоб відокремити перший день від місяця закінчення

2003 Apr 30-May 2

2006 Jan 31-Feb 3

Дати включають декілька років

Стандартний формат дати конференції це рік, місяць, день початку, дефіс, день закінчення
2005 Jan 12-14

2004 Feb 8-11

Коли конференція перетинає рік, введіть рік, місяць і день з дати початку, дефіс, потім рік, місяць і день дати закінчення

2004 Dec 30-2005 Jan 2

Якщо місяць не включено з роками, відокремте два роки дефісом. Не вкорочуйте другий з двох років до двох останніх цифр.

2005-2006

1999-2000

Неанглійські назви для місяців

Перекладайте назви місяців на англійську мовою

Скорочуйте їх назву до перших трьох літер

Пишіть їх з великої літери

Наприклад:

mayo = May

luty = Feb

brezen = Mar

Пори року замість місяців

Перекладайте назви пор року англійською мовою

Пишіть їх з великої літери

Не скорочуйте їх

Наприклад:

balvan = Summer

outomno = Fall

hiver = Winter

pomlad = Spring

Дата проведення конференції не може бути знайдена

Якщо дата проведення конференції не може бути знайдена, але відомо місце проведення конференції, пропускайте інформацію про дату, слідом за назвою конференції ставте крапку з комою і місце проведення конференції

Якщо ні дату, ні місце конференції не можна знайти, закінчуйте назву конференції крапкою

Forestieri P, Mazzeo F, Varoux G, editors. *Il carcinoma gastrico. SICO 1st Consensus Conference. Naples (Italy): Giuseppe de Nicola Editore; 2000. 190 p. Italian.*

Приклади записів для дати конференції

14. Матеріали конференції, дати якої перекривають декілька місяців або років

Ferreira de Oliveira MJ, editor. *Accessibility and quality of health services. Proceedings of the 28th Meeting of the European Working Group on Operational Research Applied to Health Services (ORAHs); 2002 Jul 28-Aug 2; Rio de Janeiro, Brazil. Frankfurt (Germany): Peter Lang; c2004. 287 p.*

Sherman M, Bain V, Villeneuve JP, Myers RP, Cooper C, Martin S, Lowe C, editors. *Management of Viral Hepatitis: a Canadian Consensus Conference = Prise en Charge des Hepatites Virales: Conference Canadienne de Consensus; 2003-2004. Toronto (ON): Morris Sherman; 2004. 70 p. English, French.*

15. Матеріали конференції з невідомою датою та місцем проведення

Forestieri P, Mazzeo F, Varoux G, editors. *Il carcinoma gastrico. SICO 1st Consensus Conference. Naples (Italy): Giuseppe de Nicola Editore; 2000. 190 p. Italian. SICO stands for Societa Italiana di Chirurgia Oncologica.*

Місце проведення для матеріалів конференції (не обов'язково)

Загальні правила для місця конференції

Включіть місто, в якому проходила конференція

Після міст США і Канади вкажіть двобуквені аббревіатури штату або провінції, щоб уникнути плутанини при цитуванні менш відомих міст, або коли міста в різних штатах мають однакові назви, такі як Palm Springs, CA та Palm Springs, FL

Після міст в інших країнах вкажіть назву країни, або прописним текстом, або дволітерний код країни ICO (див Додаток D), при цитуванні менш відомих міст або коли міста в різних місцях, мають однакову назву, такі як London, ON and London, England

Використовуйте англійзовану форму для неамериканських міст, таких як Munich for München

Наприкінці інформації ставте крапку

Спеціальні правила для місця конференції

Необов'язкове включення закладу, де проводилась конференція

Якщо це корисно для читача, назва установи або іншого місця, де проходила конференція, може бути включено до міста

M.D. Anderson Cancer Center, Houston, TX
National Institutes of Health, Bethesda, MD

Неамериканські міста

Використовуйте англійзовану форму імені

міста, такі як Rome для Roma та Moscow для Moskva. Проте завжди можна використовувати назву, як вона наведена в публікації.

Ігноруйте діакритичні знаки, акценти і спеціальні символи в іменах. Це правило ігнорує деякі умовні позначення, які використовуються в неанглійських мовах для спрощення правил для англійських публікацій.

Заміняйте символи, відмічені діакритикою або акцентом, як ніби вони не відзначені

À заміняйте на A

Ø заміняйте на O

Ç заміняйте на C

Ł заміняйте на L

à заміняйте на a

ĝ заміняйте на g

ñ заміняйте на n

ü заміняйте на u

заміняйте подвійні літери, які надруковані як одна, (лігвані літери) на дві окремі

æ заміняйте на ae

œ заміняйте на oe

Після назв канадських міст ставте кому і двобуквену аббревіатуру назви провінції

Montreal, QC

Ottawa, ON

Vancouver, BC

Якщо місто не дуже добре відоме або може бути переплутано з іншим містом з такою ж назвою, після міста вкажіть назву країни, або прописом або дволітерним кодом країни. Відокремте назву країни або код міста комою.

London

Rome

Paris

Madrid

ale

Malaga, Spain *or* Malaga, ES

Basel, Switzerland *or* Basel, CH

Oxford, England *or* Oxford, GB

Як варіант додавайте назву країни або код країни після усіх міст, що розташовані поза США та Канадою

Місце конференції не може бути знайдено

Якщо місце, де проходила конференція, не може бути знайдено, закінчіть інформацію про дату крапкою замість крапки з комою

Fitzpatrick DP, Carr AJ, editors. *Bioengineering - in Ireland. Proceedings of the 7th Annual Conference of the Section of Bioengineering of the Royal Academy of Medicine in Ireland; 2001 Jan 27-28. Dublin: University College Dublin, Department of Mechanical Engineering; c2001. 43 p.*

Якщо ні місце, де проходила конференція, ні дата проведення конференції не можуть бути знайдені, закінчіть назву конференції крапкою

Forestieri P, Mazzeo F, Varoux G, editors. *Il carcinoma gastrico. SICO 1st Consensus Conference. Naples (Italy): Giuseppe de Nicola Editore; 2000. 190 p. Italian.*

Приклади написання місця конференції

12. Назва організації, де проводилась конференція

Bushy A, editor. Community voices calling us to action. 5th Annual Rural Minority Health Conference Proceedings; 1999 Dec 9-11; Hyatt Regency Tech Center, Denver, CO. Kansas City (MO): National Rural Health Association; c2000. 167 p.

Dittmar A, Beebe D, editors. 1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology; 2000 Oct 12-14; Palais des Congres, Lyon, France. Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

Rammstedt B, Riemann R, editors. Conference program and abstracts. 11th European Conference on Personality; 2002 Jul 21-27; Friedrich-Schiller-Universitat, Jena, Germany. Lengerich (Germany): Pabst Science Publishers; c2002. 259 p.

15. Збірник матеріалів з невідомими датою та місцем проведення конференції

Forestieri P, Mazzeo F, Varoux G, editors. Il carcinoma gastrico. SICO 1st Consensus Conference. Naples (Italy): Giuseppe de Nicola Editore; 2000. 190 p. Italian. SICO stands for Societa Italiana di Chirurgia Oncologica.

16. Збірник матеріалів з невідомим місцем проведення конференції

Fitzpatrick DP, Carr AJ, editors. Bioengineering - in Ireland. Proceedings of the 7th Annual Conference of the Section of Bioengineering of the Royal Academy of Medicine in Ireland; 2001 Jan 27-28. Dublin: University College Dublin, Department of Mechanical Engineering; c2001. 43 p.

Sherman M, Bain V, Villeneuve JP, Myers RP, Cooper C, Martin S, Lowe C, editors. Management of Viral Hepatitis: a Canadian Consensus Conference = Prise en Charge des Hepatites Virales: Conference Canadienne de Consensus; 2003-2004. Toronto (ON): Morris Sherman; 2004. 70 p. English, French.

Тип носія (за відсутності назви) для матеріалів конференції (необхідно)

Загальні правила (за відсутності назви)

Якщо збірник не має назви книги, помістіть

тип носія (мікрофіша, ультрафіша, мікрофільм, мікрокарта і т.д.) після місця проведення конференції, у випадку, коли матеріали опубліковані в Мікроформі

Помістіть назву носія в квадратних дужках і наприкінці поставте крапку, наприклад, [мікрофіша]

Додайте інформацію про тип носія відповідно до інструкцій з фізичного Опису нижче

Приклади написання для типу носія (за відсутності назви)

13. Матеріали в мікроформі

за присутності назви книги

Sheppard NF, Eden M, Kantor G, editors. Engineering advances: new opportunities for biomedical engineers [microfiche]. Proceedings of the 16th Annual International Conference of the IEEE Engineering in Medicine and Biology Society; 1994 Nov 3-6; Baltimore, MD. Piscataway (NJ): IEEE; 1994. 4 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in.

Chase TN, editor. Mortality among Negroes in cities [microfilm]. Proceedings of the Conference for Investigations of City Problems; 1896 May 26-27; Atlanta University, Atlanta, GA. 2nd ed. abridged. Atlanta: Atlanta University Press; 1903. 1 reel: negative, 35 mm.

Hematologie, hemothérapie, reanimation [Hematology, blood therapy, resuscitation] [microfilm]. 5th Congress International de Transfusion Sanguine [5th International Congress on Blood Transfusion]; 1954; Paris. Paris: [publisher unknown]; 1954. 29 p. French. 1 reel: negative, 35 mm.

за відсутності назви книги

1993 Radiation Protection Workshop proceedings; 1993 Apr 13-15; Las Vegas, NV [microfiche]. Washington: Department of Energy (US); 1993. 5 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in.

National Conference on Drug Abuse Prevention Research; 1996 Sep 19-20; Washington, DC [microfiche]. Rockville (MD): National Institute on Drug Abuse (US); 1998. 182 p. 2 microfiche: black & white, negative, 4 x 6 in. (NIH publication; no. 98-4293).